



PUBLIC NOTICE No. 18-004

NEW MEXICO ENVIRONMENT DEPARTMENT
HAZARDOUS WASTE BUREAU
SANTA FE, NEW MEXICO
JUNE 25, 2018

NOTICE OF PUBLIC COMMENT PERIOD AND OPPORTUNITY TO REQUEST A PUBLIC HEARING ON DETERMINATION OF CORRECTIVE ACTION COMPLETE UNDER THE NEW MEXICO HAZARDOUS WASTE ACT AT THE PUBLIC SERVICE COMPANY OF NEW MEXICO PERSON GENERATING STATION EPA ID NUMBER: NMT 360010342

The New Mexico Environment Department (NMED) intends to certify completion of corrective action at the Person Generating Station (Facility) under the New Mexico Hazardous Waste Act (HWA). Public Service Company of New Mexico (PNM) as the owner and operator of the Person Generating Station currently has a Hazardous Waste Facility Permit for Post-Closure Care (PCCP) reissued by the NMED on October 6, 2012. NMED intends to approve, pending public input into this decision, a Class 3 permit modification request (PMR) received from PNM (Permittee) a determination of corrective action complete pursuant to 20.4.1.900 NMAC (incorporating 40 CFR § 270.42(c)).

The Facility is located at 725 Electric Ave. SE, Albuquerque in Bernalillo County, New Mexico in the south valley of Albuquerque, approximately one mile east of the Rio Grande River, northeast of the intersection of Rio Bravo Blvd. and Broadway Blvd. The Facility occupies approximately 22 acres. The Facility is a closed electricity generating station owned by PNM (the Permittee) that was in operation between 1952 and 1986. The Facility mailing address is: PNM Resources, 2401 Aztec NE, Albuquerque, NM 87107. The Applicant's primary contact for this action is: Mr. John Hale at the same mailing address.

The Facility generated and released wastes that are regulated under the federal Resource Conservation and Recovery Act (RCRA), the New Mexico Hazardous Waste Act (Chapter 74, Article 4 NMSA 1978, or the HWA), and their implementing regulations.

The NMED also announces the availability of a Fact Sheet providing the basis for the certification of completion of corrective action and Post-Closure Care activities and the significant factual and regulatory issues considered in certifying closure.

PUBLIC REVIEW OF THE CERTIFICATION OF COMPLETION

The Administrative Record for this proposed action consists of this Public Notice, the Fact Sheet, and other supporting documentation the NMED relied on to determine that corrective action is complete. The Administrative Record may be reviewed, with prior appointment, at the following location during the public comment period.

NMED - Hazardous Waste Bureau
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1
Santa Fe, New Mexico 87505-8313
Phone: (505) 476-6000
Monday - Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
Contact: Pam Allen

A copy of the Public Notice and the Fact Sheet are also available on the NMED website at: http://www.nmenv.state.nm.us/nwfb/pnmperm.html. To obtain a copy of the Administrative Record or a portion thereof, please contact Ms. Pam Allen at (505) 476-6000, or at address given above. The NMED will provide copies, or portions thereof, of the Administrative Record at a cost to the requestor.

The Department issues this public notice on June 25, 2018, to announce the beginning of a 60-day comment period that will end at 5:00 p.m. MDT, August 24, 2018. Any person who wishes to comment on the certification of closure or request a public hearing should submit written or electronic mail (e-mail) comment(s) with the commenter's name and physical address to the respective address below. Only comments and/or requests received before 5:00 p.m. MDT on August 24, 2018 will be considered.

Dave Cobrain, Program Manager
New Mexico Environment Department
Hazardous Waste Bureau
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1
Santa Fe, New Mexico 87505-8313
Phone: (505) 476-6000
E-mail: dave.cobrain@state.nm.us
Ref: PNM Post-Closure

DAVIT OF PUBLICATION

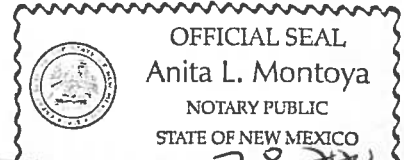
OF NEW MEXICO

Bernalillo SS

Gonzales, the undersigned, on oath states that she is an authorized Representative of the Albuquerque Journal, and that this newspaper is duly qualified to publish legal notices in accordance with the meaning of Section 3, Chapter 167, Session Laws of 1937, and that the notice, copy of which hereto is published in said paper in the regular daily edition, for 1 time(s) on the following

Subscribed before me, a Notary Public, in and County of Bernalillo and State of New Mexico this 1st day of June of 2018 for the sum of \$661.98

to come at the end of month. NUMBER 1010591



Written comments must be based on reasonably available information and include, to the extent practicable, all referenced factual materials. Documents in the administrative record need not be re-submitted if expressly referenced by the commenter. Requests for a public hearing must provide: (1) a clear and concise factual statement of the nature and scope of the interest of the person requesting the hearing; (2) the name and physical address of all persons whom the requestor represents; (3) a statement of any objections to certification of completion, including specific references to any conditions; and (4) a statement of the issues which the commenter proposes to raise for consideration at the hearing. The NMED will provide a minimum thirty-day notice of a public hearing, if scheduled.

The Department must ensure that the determination of corrective action complete is consistent with the New Mexico Hazardous Waste Management Regulations. All written comments submitted will be considered in formulating a decision on the Certification of Completion, or that may cause the Certification of Completion to be modified. The Department will respond in writing to all public comments. This response will specify which provisions, if any, of the Certification of Completion have been changed and the reasons for the changes. All persons presenting written comments or who requested notification in writing will be notified of the decision by mail. These responses will also be posted on the NMED website.

After consideration of all the written public comments received the Secretary of the Department or his designee will make the final decision on the Certification of Completion. The decision will be publicly available, and shall be included in a notification to the Applicants by certified mail. The Secretary's decision shall constitute a final agency decision and may be appealed as provided by the HWA.

ARRANGEMENTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES
Any person with a disability requiring assistance or auxiliary aid to participate in this process should contact Donna Wright no less than ten days prior to the end of the public comment period at the following address: New Mexico Environment Department, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502-6110, (505) 827-9769. TDD or TDY users please access Ms. Wright's number via the New Mexico Relay Network at 1 (800) 659-8331.

NON-DISCRIMINATION STATEMENT
The Department does not discriminate based on race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. The Department is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Part 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of the Department's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kristine Pirtado, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
NMED.NDC@state.nm.us

If you believe that you have been discriminated against with respect to a Department program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/ to learn how and where to file a complaint of discrimination.



AVISO PÚBLICO NÚM. 18-004

DEPARTAMENTO DEL MEDIO AMBIENTE DE NUEVO MÉXICO  
OFICINA DE RESIDUOS PELIGROSOS  
SANTA FE, NUEVO MÉXICO  
25 de junio de 2018

AVISO DEL PERÍODO PARA PRESENTAR COMENTARIOS DEL PÚBLICO Y DE LA OPORTUNIDAD DE SOLICITAR UNA AUDIENCIA PÚBLICA RELATIVA A LA DETERMINACIÓN DE ACCIÓN CORRECTIVA COMPLETA SEGÚN LA LEY DE NUEVO MÉXICO PARA RESIDUOS PELIGROSOS EN LA ESTACIÓN GENERADORA PERSON DE LA COMPAÑÍA DE SERVICIOS PÚBLICOS DE NUEVO MÉXICO (PNM)  
NUMERO DE IDENTIFICACIÓN EPA: NMT 360010342

El Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México (NMED por su sigla en inglés) tiene la intención de certificar que se ha completado la acción correctiva para la Estación Generadora Person (Instalaciones) según la Ley de Nuevo México para Residuos Peligrosos (HWA por su sigla en inglés). Como propietaria y operadora de la Estación Generadora Person, la Compañía de Servicios Públicos de Nuevo México (PNM por su sigla en inglés) tiene actualmente un Permiso para Instalaciones de Residuos Peligrosos para el Cuidado Posterior al Cierre (PCCP por su sigla en inglés) que el NMED volvió a otorgar el 6 de octubre de 2012. El NMED tiene la intención de aprobar, en espera de los comentarios del público sobre esta decisión, un pedido de modificación de permiso (PMR por su sigla en inglés) Clase 3 recibido de PNM (Permisionario) para la determinación de acción correctiva completa conforme a 20.4.1.900 NMAC (con la incorporación de 40 CFR § 270.42(c)).

Las Instalaciones están ubicadas en 725 Electric Ave. SE, Albuquerque, en el condado de Bernalillo, Nuevo México, en el valle del sur de Albuquerque, aproximadamente una milla al este del Río Grande, al noreste del cruce de Río Bravo Blvd. y Broadway Blvd. Las Instalaciones ocupan aproximadamente 22 acres. Estas Instalaciones corresponden a una estación generadora de electricidad cerrada perteneciente a PNM (el Permisionario) y que funcionó entre 1952 y 1986.

La dirección postal de las Instalaciones es: PNM Resources, 2401 Aztec NE, Albuquerque, NM 87107. La principal información de contacto del Solicitante para esta acción es la siguiente: señor John Hale, en la misma dirección postal indicada.

Las Instalaciones recuperaban y descargaban residuos que están regulados por la Ley Federal de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA por su sigla en inglés), la Ley de Nuevo México para Residuos Peligrosos o HWA por su sigla en inglés (Capítulo 74, Artículo 4 NMSA 1978) y sus reglamentos de implementación.

El NMED también anuncia que se dispone de una Hoja de Datos con el fundamento para certificar que se ha completado la acción correctiva y para las actividades de Cuidado Posterior al Cierre, y los asuntos fácticos y normativos significativos que se consideraron al certificar el cierre. **REVISIÓN PÚBLICA DE LA CERTIFICACIÓN DE ACCIÓN CORRECTIVA COMPLETA**  
El Registro Administrativo para esta acción propuesta consta de este Aviso Público, la Hoja de Datos y otros documentos de apoyo en los que el NMED se basó para determinar que se ha completado la acción correctiva. Los interesados podrán examinar el Registro Administrativo, con cita previa, en la siguiente dirección durante el período establecido para recibir comentarios del público.

NMED - Hazardous Waste Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
Teléfono: (505) 476-6000  
Lunes a viernes de 8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde  
Contacto: Pam Allen

También se puede ver una copia del Aviso Público y de la Hoja de Datos en el sitio web del NMED en <http://www.nmenv.state.nm.us/hwb/pnmperm.html>. Quienes deseen una copia del Registro Administrativo o de una porción del mismo deberán comunicarse con la señorita Pam Allen al (505) 476-6000 o en la dirección antes mencionada. El NMED proporcionará copias del Registro Administrativo o de partes del mismo a quien lo solicite mediante el pago de una tarifa.

El Departamento emite este aviso público el 25 de junio de 2018 para anunciar el comienzo del período de 60 días para presentar comentarios, que finalizará a las 5:00 de la tarde (Hora de Verano de la Montaña) del 24 de agosto de 2018. Quienes deseen comentar sobre la certificación del cierre o solicitar una Audiencia Pública deberán presentar sus comentarios por escrito o enviarnos por correo electrónico (e-mail) con el nombre y la dirección física del autor de los comentarios a la dirección respectiva que aparece más abajo. Se considerarán solamente los comentarios y las solicitudes que se reciban antes de las 5:00 de la tarde (Hora de Verano de la Montaña) del 24 de agosto de 2018.

Dave Cobrain, Program Manager  
New Mexico Environment Department Hazardous Waste Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
Teléfono: (505) 476-6000  
Correo electrónico: [dave.cobrain@state.nm.us](mailto:dave.cobrain@state.nm.us)  
Ref: PNM Post-Closure

Los comentarios escritos deben basarse en la información razonablemente disponible e incluir, en la medida de lo posible, todos los materiales fácticos a los que se haga referencia. No es necesario volver a presentar documentos que se encuentren en el registro administrativo si el autor de los comentarios hace expresamente referencia a los mismos. Las solicitudes de audiencia pública deberán incluir: (1) una declaración fáctica clara y concisa de la naturaleza y el alcance del interés de la persona que solicita la audiencia; (2) el nombre y la dirección física de todas las personas a quienes representa el solicitante; (3) una declaración de todas las objeciones a la certificación de acción correctiva completa, incluso referencias específicas a cualquiera de las condiciones, y (4) una declaración de los asuntos que el autor de los comentarios propone plantear para su consideración en la audiencia. El NMED proporcionará un aviso de audiencia pública como mínimo 30 días antes de la audiencia si esta fuera programada.

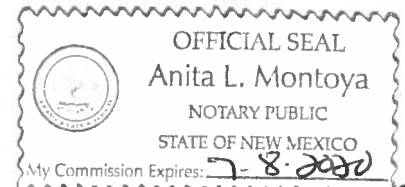
# OF PUBLICATION XICO SS

signed, on oath states that she is an authorized Representative of  
t this newspaper is duly qualified to publish legal notices  
eaning of Section 3, Chapter 167, Session Laws of 1937, and that  
ade of assessed as court cost; that the notice, copy of which hereto  
d paper in the regular daily edition, for 1 time(s) on the following

me, a Notary Public, in and  
State of New Mexico this  
of 2018

month.

591



El Departamento debe garantizar que la determinación de acción correctiva completa sea congruente con el Reglamento de Nuevo México para el Manejo de Residuos Peligrosos. Se considerarán todos los comentarios presentados por escrito para tomar una decisión sobre la Certificación de Acción Correctiva Completa o que pudieran causar que la Certificación de Acción Correctiva Completa sea modificada. El Departamento responderá por escrito a todos los comentarios recibidos del público. Esa respuesta especificará qué disposiciones, de haber alguna, de la Certificación de Acción Correctiva Completa se han cambiado y los motivos para hacer esos cambios. Todos aquellos que presenten comentarios escritos o que hayan solicitado notificación por escrito serán notificados por correo sobre la decisión. Esas respuestas también serán publicadas en el sitio web del NMED.

Luego de considerar todos los comentarios públicos recibidos por escrito, el Secretario del Departamento o su designado tomará la decisión final sobre la Certificación de Acción Correctiva Completa. La decisión estará disponible públicamente y se incluirá en una notificación que se enviará a los Solicitantes por correo certificado. La decisión del Secretario constituirá la decisión final del departamento y podrá apelarse conforme a la ley HWA.

**ADAPTACIONES PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES**  
Aquellos personas con discapacidades y que necesitan asistencia o un dispositivo auxiliar para participar en este proceso deben comunicarse con Donna Wright como mínimo diez días antes de la finalización del período de presentación de comentarios del público en la siguiente dirección: New Mexico Environment Department, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502-6110, (505) 827-9769. Los usuarios de TDD y TDY podrán acceder al número de la señorita Wright a través de New Mexico Relay Network: 1 (800) 659-8331.

**DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN**  
El Departamento no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. El Departamento es responsable de la coordinación de esfuerzos para el cumplimiento de las reglas y la recepción de indagaciones relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Parte 7, que incluye el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, como fuera enmendado; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975; el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972; y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de la Contaminación del Agua de 1972. Si tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación del Departamento, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación:

Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator  
New Mexico Environment Department  
1190 St. Francis Dr., Suite N4050  
P.O. Box 5469  
Santa Fe, NM 87502  
(505) 827-2855  
[NMED.NDC@state.nm.us](mailto:NMED.NDC@state.nm.us)

Si piensa que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del Departamento, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación en la dirección antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber cómo y dónde presentar una queja por discriminación.